

姓名：王雅詩

學生編號：1155159717

論文題目：〈跨越雅俗的界線——論飲江粵語入詩的狂歡化詩學〉

陳述

飲江以粵語創作出超脫既有語言秩序和審美觀的詩作，在香港文學裡別樹一幟。本論文旨在分析其詩如何跨越雅俗的界線，擺脫「粵語文學」困境。一般期刊論文及資料庫網站如知網和華藝缺乏針對香港文學議題的資源，香港文學資料庫卻含大量相關資料，以便我了解研究背景，建構堅實論點。

首先，資料庫收錄探討「粵語書寫」的文章，有助我梳理飲江詩的背景脈絡。如資料庫齊全收錄創刊至今的《字花》，令我能瀏覽 Hyread 等其他平台未有刊載的第 49 期討論「粵語書寫」歷史和前景的專輯「你講乜話？」，當中包括李婉薇〈在命定的張力中前行——回歸後粵語寫作的危機與生機〉、洛謀〈承傳與更新：思考粵語書寫的多種可能〉等文章。此外，「盧瑋鑾教授所藏香港文學檔案」將近四萬條原始材料分類和電子化，當中「香港文學專題」的「方言文學」含大量方言文學運動的文章。儘管論文未有直接引用這些文章，但我不但內化了文章的論點或發現，更順藤摸瓜，按文章線索追查教育局課程指引、法定文件、報刊文章、新近發表論文等資料，方能完整流暢地描述飲江詩的背景脈絡。

此外，特藏和資料庫收錄「粵語書寫」作品，有助我比較飲江與這類作品的特色差異，確立飲江在「粵語書寫」脈絡中的獨特位置。如資料庫收錄《詩潮》、《中國學生周報》等早期文藝刊物的電子檔，含蔡炎培、也斯等人刊登「粵語入詩」作品的園地，而特藏則有「粵謳」、「三及第」等通俗文學作品，如「三毫子小說」《經紀日記》，閉館館藏更有蔡炎培的《小詩三卷》等寶貴資料。透過將這些作品與飲江詩比較，論文發現飲江的「粵語入詩」除了繼承它們語言混雜的特點，更具獨特的「玄奧」詩風，能突破以粵語書寫本土生活風貌的常態，並跳出雅俗二元對立，擺脫「粵語文學」難以擺脫詼諧印象和着重政治功能多於藝術價值的困境。

本論文透過閱讀香港文學特藏的「粵語書寫」討論文章和作品，分析出飲江在「粵語書寫」脈絡中的獨特性，盼能為「粵語文學」的形態變化和發展帶來新的思考方向。

(796 字)